

PID:
12200046
CID:
CN.I0007L

Certificato di approvazione

Approval certificate



IMQ, ente di certificazione accreditato,
autorizza la ditta

IMQ, accredited certification body, grants to

PRD N° 005B

Membro degli Accordi di Mutuo
Riconoscimento EA, IAF e ILAC
Signatory of EA, IAF and ILAC
Mutual Recognition Agreements

INIM ELECTRONICS SRL
VIA DEI LAVORATORI 10-FRAZ. CENTOBUCHI
63076 MONTEPRANDONE AP
IT - Italy

all'uso del marchio

the licence to use the mark

IMQ-SISTEMI DI SICUREZZA



**Il presente certificato è
soggetto alle condizioni
previste nel Regolamento
"MARCHI IMQ -
Regolamento per la
certificazione di prodotti" ed
è relativo ai prodotti
descritti nell'Allegato al
presente certificato.**

per i seguenti prodotti

for the following products

**Dispositivi sonori di allarme
incendio
(Modd. ESB1030 - ESB1010 -
ES1030 - ES1010)**

*Sound fire alarm devices
(Models ESB1030 - ESB1010 -
ES1030 - ES1010)*

*This certificate is subjected to
the conditions foreseen by Rules
"IMQ MARKS - RULES for
product certification" and is
relevant to the products listed in
the annex to this certificate.*

Emesso il / Issued on **2018-06-20**

Aggiornato il / Updated on **2020-04-02**

Sostituisce / Replaces **2018-06-20**

Scade il / Expires on **2023-04-01**

IMQ S.p.A.

Allegato - Certificato di approvazione
Annex - Approval certificate

Emesso il / Issued on 2018-06-20
Aggiornato il / Updated on 2020-04-02
Sostituisce / Replaces 2018-06-20
Scade il / Expires on 2023-04-01

Prodotto | Product

Dispositivi sonori di allarme incendio Sound fire alarm devices

Concessionario | Licence Holder

INIM ELECTRONICS SRL
VIA DEI LAVORATORI 10-FRAZ. CENTOBUCHI
63076 MONTEPRANDONE AP
IT - Italy

Marchio | Mark



IMQ-
SISTEMI DI
SICUREZZA

Costruito a | Manufactured at

PLJ0001D C05877577

63076 MONTEPRANDONE

AP Italy

Copia del presente certificato deve essere conservata presso i luoghi di produzione sopra elencati.

Copy of this certificate must be available at the manufacturing places listed above

Norme / Specifiche tecniche

Prodotto/i conforme/i alle Norme/Specifiche tecniche:

EN 54-3:2001 + A1:2002 + A2:2006

EN 54-17:2005

EN 61000-6-3:2007 + A1:2011

EN 50130-4:2011 + A1:2014

Standards / Technical specifications

Product/s complying to Standards/Technical specifications:

EN 54-3:2001 + A1:2002 + A2:2006

EN 54-17:2005

EN 61000-6-3:2007 + A1:2011

EN 50130-4:2011 + A1:2014

Rapporti | Test Reports

SS18-0024451-01; SS19-0046558-01

Caratteristiche tecniche | Technical characteristics

Tensione nominale alimentazione / Rated supply voltage **24 V**

Livello pressione sonora a 1 m / Acoustic output in dB(A) at 1 m **76 dBA**

Articoli (con dettagli) | Articles (with details)

AR.S005ED

Modello / Model **ESB1030**

Altre caratteristiche / Further characteristics **vedere ulteriori caratteristiche / see additional informations**

AR.S005EE

Modello / Model **ESB1010**

Altre caratteristiche / Further characteristics **vedere ulteriori caratteristiche / see additional informations**

AR.S005EF

Modello / Model **ES1030**

Altre caratteristiche / Further characteristics **vedere ulteriori caratteristiche / see additional informations**

AR.S005EG

Modello / Model **ES1010**

Altre caratteristiche / Further characteristics **vedere ulteriori caratteristiche / see additional informations**

Ulteriori informazioni | Additional Information

Destinazione d'uso: Tipo A (Per uso interno)

Modelli a soffitto:

Modello ESB1030	Base dispositivo sonoro indirizzabile con isolatore di cortocircuito e funzione vocale
Modello ESB1010	Base dispositivo sonoro indirizzabile con isolatore di cortocircuito
Modello ES1030	Dispositivo sonoro indirizzabile con isolatore di cortocircuito e funzione vocale
Modello ES1010	Dispositivo sonoro indirizzabile con isolatore di cortocircuito

Caratteristiche acustiche in conformità a EN 54-3:

Tono 1:	ISO 8201 2800Hz	2800Hz, (0.5sec ON / 0.5sec OFF) x3 / 1sec OFF
Tono 2:	ISO 8201 1000Hz	1000Hz, (0.5sec ON / 0.5sec OFF) x3 / 1sec OFF
Tono 4:	NEN2575 2000	(500Hz ÷ 1200Hz) x 3.5sec / 0.5sec OFF
Tono 5:	SIN 1000Hz	(continuo)
Tono 7:	Fast whoop (AS1670)	(500Hz ÷ 1200Hz) x 0.5sec / 0.5sec OFF
Tono 10:	800-1KHz	(800Hz ÷ 1000Hz) x 1 sec.
Tono 11:	AFNOR NF S 332 001	550Hz 0.1sec / 440Hz, 0.4sec
Tono 12:	AS 1670 Alert	420Hz, 0.625sec ON / 0.625sec OFF
Tono 13:	AS 1670 Evacuation	(500Hz ÷ 1200Hz) x 0.5sec / 0.5sec OFF) x3 / 1.5sec OFF
Tono 14:	DIN 33 040	(1200Hz ÷ 500Hz) x 1sec

Il livello di pressione sonora misurata ad un metro di 76 dBA è relativo al minimo valore misurato tra tutti i toni certificati (Tono 11 AFNOR)

Per i tipi di messaggi trasmessi e per le sequenze dei segnali di allerta ed i messaggi trasmessi in conformità alla norma EN 54-3, vedere allegato 1.

Destination of use: Type A (for internal use)

Ceiling sounder:

Model ESB1030	Addressable base sounder with voice function and short-circuit isolators
Model ESB1010	Addressable base sounder with short-circuit isolators
Model ES1030	Addressable ceiling sounder with voice function and short-circuit isolators
Model ES1010	Addressable ceiling sounder with short-circuit isolators

Tone patterns in compliance with EN 54-3:

Tone 1:	ISO 8201 2800Hz	2800Hz, (0.5sec ON / 0.5sec OFF) x3 / 1sec OFF
Tone 2:	ISO 8201 1000Hz	1000Hz, (0.5sec ON / 0.5sec OFF) x3 / 1sec OFF
Tone 4:	NEN2575 2000	(500Hz ÷ 1200Hz) x 3.5sec / 0.5sec OFF
Tone 5:	SIN 1000Hz	(continuous)
Tone 7:	Fast whoop (AS1670)	(500Hz ÷ 1200Hz) x 0.5sec / 0.5sec OFF
Tone 10:	800-1KHz	(800Hz ÷ 1000Hz) x 1 sec.
Tone 11:	AFNOR NF S 332 001	550Hz, 0.1sec / 440Hz, 0.4sec
Tone 12:	AS 1670 Alert	420Hz, 0.625sec ON / 0.625sec OFF
Tone 13:	AS 1670 Evacuation	(500Hz ÷ 1200Hz) x 0.5sec / 0.5sec OFF) x3 / 1.5sec OFF
Tone 14:	DIN 33 040	(1200Hz ÷ 500Hz) x 1sec

Sound level measured at 1 m (76 dBA) is the minimum values between all tone measured ((Tone 11 AFNOR)

For type of Message and for the Attention-drawing signal and message broadcast sequences in compliance with a EN 54-3 standard , see Annex 1.

Diritti di concessione | Annual Fees

SN.S00125	EMU.122000.DAR1	Importo modelli IMQ - dispositivi di allarme incendio - 1220 - Dispositivi di allarme IMQ models - Fire alarm system - 1220 - Alarm devices	1
-----------	-----------------	---	---



Annex to Approval Certificate No. CA12.01805

Issue 1

Date: 2018-06-20

Page 1 of 2

Messaggi in conformità a EN 54-3

Message in compliance with EN 54-3

**Modelli ESB 1030 e ES 1030
Models ESB 1030 and ES 1030**

N°	Lingua	Tipo
1	Italiano	Pre allarme
2		Allarme
3	Inglese	Pre allarme
4		Allarme
5	Francese	Pre allarme
6		Allarme
7	Spagnolo	Pre allarme
8		Allarme
9	Portoghese	Pre allarme
10		Allarme
11	Greco	Pre allarme
12		Allarme
13	Arabo	Pre allarme
14		Allarme
15	Tedesco	Pre allarme
16		Allarme



Annex to Approval Certificate No. CA12.01805

Issue 1

Date: 2018-06-20

Page 2 of 2

Sequenze segnali di allerta e messaggi trasmessi in conformità a EN 54-3

Attention-drawing signal and message broadcast sequences in compliance with a EN 54-3

**Versioni a soffitto ESB 1030 e ES 1030
Ceiling sounders ESB 1030 e ES 1030**

N°	PRE / ALM	Description
17	PRE IT	AS 1670 Alert + Message 1
18	ALM IT	ISO 8201 1000Hz + Message 2
19	PRE EN	AS 1670 Alert + Message 3
21	PRE FR	AS 1670 Alert + Message 5
22	ALM FR	ISO 8201 1000Hz + Message 6
23	PRE SP	AS 1670 Alert + Message 7
24	ALM SP	ISO 8201 1000Hz + Message 8
25	PRE PT	AS 1670 Alert + Message 9
26	ALM PT	ISO 8201 1000Hz + Message 10
27	PRE GR	AS 1670 Alert + Message 11
29	PRE AR	AS 1670 Alert + Message 13
31	PRE NL	AS 1670 Alert + Message 15
37	PRE IT	ISO 8201 1000Hz + Message 1
38	ALM IT	ISO 8201 1000Hz + Message 2
41	PRE FR	ISO 8201 1000Hz + Message 5
42	ALM FR	ISO 8201 1000Hz + Message 6
44	ALM SP	ISO 8201 1000Hz + Message 8
45	PRE PT	ISO 8201 1000Hz + Message 9
46	ALM PT	ISO 8201 1000Hz + Message 10
51	PRE NL	ISO 8201 1000Hz + Message 15
52	ALM NL	ISO 8201 1000Hz + Message 16
58	PRE IT	AS 1670 Alert + Message 1
59	ALM IT	AS 1670 Alert + Message 2
60	PRE EN	AS 1670 Alert + Message 3
61	ALM EN	AS 1670 Alert + Message 4
62	PRE FR	AS 1670 Alert + Message 5
63	ALM FR	AS 1670 Alert + Message 6
64	PRE SP	AS 1670 Alert + Message 7
65	ALM SP	AS 1670 Alert + Message 8
66	PRE PT	AS 1670 Alert + Message 9
67	ALM PT	AS 1670 Alert + Message 10
68	PRE GR	AS 1670 Alert + Message 11
69	ALM GR	AS 1670 Alert + Message 12
70	PRE AR	AS 1670 Alert + Message 13
71	ALM AR	AS 1670 Alert + Message 14
72	PRE NL	AS 1670 Alert + Message 15
73	ALM NL	AS 1670 Alert + Message 16
79	PRE IE	AS 1670 Alert + Message 1 + Message 3
81	PRE IEFS	AS 1670 Alert + Message 1 + Mess. 3 + Mess. 5 + Mess. 7
83	PRE IEFSP	AS 1670 Alert + Mess. 1 + Mess. 3 + Mess. 5 + Mess. 7 + Mess. 9
85	PRE EF	AS 1670 Alert + Message 3 + Message 5
87	PRE EFSP	AS 1670 Alert + Message 3 + Message 5 + Message 7 + Message 9
89	PRE SP	AS 1670 Alert + Message 7 + Message 9
90	ALM SP	ISO 8201 1000Hz + Message 8 + Message 10
91	PRE EG	AS 1670 Alert + Message 3 + Message 11
73	ALM NL	AS 1670 Alert + Message 16
79	PRE IE	AS 1670 Alert + Message 1 + Message 3
93	PRE EFG	AS 1670 Alert + Message 3 + Message 5 + Message 11
95	PRE EFSPG	AS 1670 Alert + Mess. 3 + Mess. 5 + Mess. 7 + Mess. 9 + Mess. 11
97	PRE EA	AS 1670 Alert + Message 3 + Message 13
99	PRE EFA	AS 1670 Alert + Message 3 + Message 5 + Message 13
101	PRE FN	AS 1670 Alert + Message 5 + Message 15